



Verőcei Polgármesteri Hivatal

2621 Verőce, Árpád út 40.-Tel: 27/350-033 Fax: 27/380-381 - www.veroce.hu – Email:polghiv@veroce.hu

Ügyiratszám: I/806-3/2026.

Tárgy: tájékoztatás közérdekű adatigénylésre

Fábián Erika részére

elektronikus úton: kmt+request-30931-3618680f@kimittud.hu

Tisztelt Fábián Erika!

Hivatkozással a 2026. július 13. napján érkezett közérdekű adatigénylésére, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 26. § (1) bekezdése alapján tájékoztatjuk, hogy a közfeladatot ellátó szerv kezelésében lévő közérdekű adatok megismerésére vonatkozó igényének az alábbiak szerint teszünk eleget:

Adatigénylésében elektronikus másolatban kérte megküldeni a **VEKOP-4.1.2-17-2018-00002 azonosítószámú Limes-projekt** keretében a **ZOLLER-86 Kft.** részére elszámolt fordítási és lektorálási feladatokkal összefüggő dokumentumokat.

Tájékoztatom, hogy a tárgyi projekttel kapcsolatos eredeti papíralapú dokumentációt a Nemzeti Adó és Vámhivatal a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 396. § (1) bekezdés c) pontjába ütköző és aszerint minősülő költségvetési csalás büntett elkövetésének gyanúja miatt, ismeretlen tettes ellen folyamatban lévő büntetőügy eredményessége érdekében 2026. július 13. napján a Verőcei Polgármesteri Hivatalból elszállította. Erről Verőce Község Önkormányzata közlemény útján a lakosságot is tájékoztatta.

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) 27. § (2) bekezdés c) pontja alapján a közérdekű vagy közérdekből nyilvános adat megismerése korlátozható, ha azt törvény a bűncselekmények üldözése vagy megelőzése érdekében korlátozza.

A kért dokumentumok a folyamatban lévő büntetőeljárással közvetlen összefüggésben állnak, amelynek tárgya a projekt megvalósításával, illetve az annak keretében felmerült és elszámolt költségekkel kapcsolatos körülmények vizsgálata. A dokumentáció eredeti példányainak a nyomozó hatóság általi elszállítása is a folyamatban lévő büntetőeljárás eredményességének biztosítása érdekében történt.

A kért dokumentumok megismerhetővé tétele a folyamatban lévő büntetőeljárásban vizsgált körülmények, illetve az azokkal összefüggő bizonyítási eszközök és bizonyítási cselekmények megismerését eredményezheti, ezáltal pedig veszélyeztetheti a büntetőeljárás eredményességét.

Mindezekre tekintettel az adatigénylés teljesítését az Infotv. 27. § (2) bekezdés c) pontja alapján megtagadom.

Adatigénylésében **kérte továbbá annak megjelölését is, hogy a projekt keretében elkészült fordítások jelenleg mely nyilvánosan elérhető felületeken tekinthetők meg.**

Tájékoztatom, hogy a projekt eredményeként elkészült fordítások az alábbi nyilvánosan hozzáférhető felületeken érhetők el:

Online:

- **Solva38** mobilalkalmazás; (magyar-angol-német)
- a **Limes Pannonia** honlapján: <https://limespannonia.hu/>; (magyar-angol-német)
- a **Verőce Limes** honlapján: <https://verocelimes.hu/> (magyar-angol-német)

Offline:

- Látogatóközpont kiállítótér (magyar-angol)
- nyomtatott, hajtogatott kiadvány (magyar-angol-német)

Tájékoztatom továbbá, hogy az adatigénylés teljesítésére az Infotv. rendelkezéseinek megfelelően került sor, a közérdekű adatok megismerhetőségének biztosítása mellett.

Az Infotv. 31. §-a alapján jogorvoslati lehetőségeiről az alábbiak szerint tájékoztatom: A közérdekű adat megismerésére vonatkozó igény elutasítása vagy a teljesítésre nyitva álló, vagy az adatkezelő által a meghosszabbított határidő eredménytelen eltelte esetén, valamint az adatigénylés teljesítéséért megállapított költségtérítés összegének felülvizsgálata érdekében bírósághoz fordulhat. A pert az igény elutasításának közlésétől, a határidő eredménytelen elteltétől, illetve a költségtérítés megfizetésére vonatkozó határidő lejártától számított harminc napon belül kell megindítani az igényt elutasító közfeladatot ellátó szerv ellen. Az országos illetékességű közfeladatot ellátó szerv ellen indult per kivételével a per a járásbíróság hatáskörébe tartozik, és arra a törvényszék székhelyén lévő járásbíróság illetékes.

Az Infotv. 52. § szerint kezdeményezheti a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.) vizsgálatát is, mely az igény elutasításának közlésétől, a határidő eredménytelen elteltétől, illetve a költségtérítés megfizetésére vonatkozó határidő lejártától számított egy éven belül kezdeményezhető.

Elérhetőségei: 1363 Budapest, Pf.: 9.,

ugyfelszolgalat@naih.hu

Hivatali kapu útján: Rövid név: NAIH, KRID: 429616918